

<b>Deutsche Demokratische Republik</b>	<i>Wirtschaftliche Wassernutzung</i> <b>Normen für Wasserentnahme und -bedarf</b> <i>Lebensmittel- und Nahrungsgüterindustrie</i>	<b>TGL</b> <b>26565/10</b> Gruppe 188000
Экономическое водопользование Нормы водозабора и потребности в воде Продовольственная- и продуктовая промышленность		Economical Use of Water <u>Norms for Water Intake and Quantity of Water Required</u> Provisions and Foodstuff Industry
<p>Deskriptoren: <u>Wassernutzung; Wasserbedarf; Industrierwasserbedarf; Lebensmittelindustrie; Nahrungsgüterwirtschaft</u></p> <p style="text-align: right;">Verbindlich ab 1. 7. 1974</p> <p>Dieser Standard gilt für den unmittelbar produzierenden Bereich von Betrieben der Lebensmittel- und Nahrungsgüterindustrie.</p> <p>Dieser Standard gilt nicht für Produktionshilfsprozesse wie Energiegewinnung.</p> <p><b>Vorbemerkung</b></p> <p>Die Wasserentnahme oder der Wasserbedarf für soziale und sanitäre Zwecke ist in den Normen nicht enthalten.</p> <p>Die Normen in der Tabelle gelten, soweit eine Kühlung erforderlich ist - einschließlich Kreislaufkühlung -, wenn nicht dagegenstehende Bemerkungen angefügt wurden.</p> <p>Die in diesem Standard aufgeführten Normen gelten als Höchstwerte im Jahresdurchschnitt.</p> <p><b>NORMEN FÜR WASSEARENTNAHME UND -BEDARF</b></p> <p>Bei Neuentwicklungen und Importen von Aggregaten und Ausrüstungen für die Lebensmittel- und Nahrungsgüterindustrie und bei der Einführung neuer Produktionstechnologien sind die Normen zu unterschreiten.</p> <p>Bestehende Produktionsanlagen mit einer höheren spezifischen Wasserentnahme als in der Tabelle angegeben sind entweder durch Rationalisierung sowie Rekonstruktionen so zu verbessern, daß die Normen gemäß Tabelle eingehalten werden, oder die Wasserentnahmen sind technologisch zu begründen.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 bis 4</p> <p>Verantwortlich/bestätigt: 3. 12. 1973, Ministerium für Umweltschutz und Wasserwirtschaft, Berlin</p>		

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Nachdruckkennzeichnung oder Quellenangabe gestattet.

Nr. AG 128/74/73 (588)

Tabelle

Pos.	Produktion bzw. Erzeugnis	Produkteneinheit PE	Wasserentnahme- oder Wasserbedarfsnorm m <sup>3</sup> /PE
1.	Süß- und Dauerbackwarenindustrie, Nahrungsmittel u. Getreideverarbeitung		
1.1.	Mühlenwerke	1 t Vermahlung	2
1.2.	Dauerbackwaren	1 t	20
1.3.	Frischbackwaren	1 t	3,5
1.4.	Teigwaren	1 t	6
1.5.	Zuckerwaren	1 t	20
1.6.	Kakaowaren	1 t	80
2.	Obst- und Gemüseverarbeitende Industrie		
2.1.	Sterilkonserven	1 t Fertigwaren	15 ohne Kühlwasser 50 Durchlaufsystem
2.2.	Gefrierkonserven	1 t Fertigwaren	50
2.3.	Rohkonserven	1 t Fertigwaren	5
2.4.	Trockenkonserven	1 t Fertigwaren	70
2.5.	Obst- und Fruchtsäfte	1 t Fertigwaren	20
2.6.	Marmeladen	1 t Fertigwaren	25
2.7.	Kindernahrung	1 t Fertigwaren	15 ohne Kühlwasser 50 Durchlaufsystem
3.	Gärungs- und Getränkeindustrie		
3.1.	Bäckhefe	1 t	140
3.2.	Rohsprit	1 hl	5
3.3.	Spirituosen	1 hl	2
3.4.	Essig	1 hl	2
3.5.	Speisesenf	1 t	5
3.6.	Alkoholfreie Erfrischungsgetränke	1 hl	0,8
3.7.	Bier		
3.7.1.	nur Faß- und Tankbier	1 hl	1,1
3.7.2.	überwiegend Faß- und Tankbier	1 hl	1,25
3.7.3.	halb Faßbier, halb Flaschenbier	1 hl	1,5
3.7.4.	überwiegend Flaschenbier	1 hl	1,7
3.7.5.	nur Flaschenbier	1 hl	2
3.8.	Malz		
3.8.1.	Tennenmälzerei	1 t	10
3.8.2.	pneumatische Mälzerei	1 t	20
3.8.3.	pneumatische Mälzerei mit Wasserkühlung	1 t	30
4.	Fleischwirtschaft		
4.1.	Schlachtung		
4.1.1.	Rind	1 t Schlachtvieh	5
4.1.2.	Schwein	1 t Schlachtvieh	9
4.1.3.	Geflügel	1 t Schlachtvieh	12,5 Produktionswasser 1,5 Kühlwasser (bei Kreislaufsystem)

Fortsetzung der Tabelle Seite 3

## Fortsetzung der Tabelle

Pos.	Produktion bzw. Erzeugnis	Produkteneinheit PE	Wasserentnahme- oder Wasserbedarfsnorm m <sup>3</sup> /PE
4.2.	Fleischbe- und -verarbeitung bis zum Fertigerzeugnis		
4.2.1.	Zerlegung	1 t	2,5
4.2.2.	Fleischverarbeitung ohne Reinigung	1 t	6
4.2.3.	Fleischverarbeitung einschl. Reinigung	1 t	10
4.3.	Fleisch- und Wurstkonserven	1 t	20
5.	Zucker- und Stärkeindustrie		
5.1.	Zuckerherstellung	1 t Rüben	0,5
5.2.	Maisstärkegewinnung	1 t verarb. Mais	1,5
5.3.	Kartoffelstärkegewinnung	1 t verarb. Kar- toffeln	10
6.	Öl- und Margarineindustrie		
6.1.	Ölextraktion	1 t Saat	30
6.2.	Vollraffinat	1 t	20
6.3.	Margarine	1 t	6
7.	Fischverarbeitende Industrie		
7.1.	Fischkonserven	1 t	50
7.2.	Kochfischwaren	1 t	50
7.3.	Bratfischwaren	1 t	30
7.4.	Kaltmarinaden	1 t	30
7.5.	Bücherfisch aus Gefrier- fisch	1 t	30
7.6.	Bücherfisch aus Frisch- fisch	1 t	6
7.7.	Seelachszeugnisse	1 t	15
7.8.	Fischmehlherstellung mit Rohtran und Preßkuchen als Nebenprodukte		
7.8.1.	ohne Nachkondensierung	1 t	60
7.8.2.	mit Nachkondensierung	1 t	60

Hinweise

Für die Überwachung des Inhalts dieses Standards auf Übereinstimmung mit den volkswirtschaftlichen Erfordernissen gemäß § 7 (7) der Standardisierungsverordnung ist die Wasserwirtschaftsdirektion Mittlere Elbe - Sude - Elde, Magdeburg, verantwortlich.

Abwässer aus Zuckerfabriken; Grundsätze der Betriebswasserwirtschaft und Behandlung der Abwässer	siehe TGL 9194
Abwässer aus Schlachthöfen; Abwasserbehandlung und Beseitigung der flüssigen und festen Rückstände	siehe TGL 11071
Abwässer aus Geflügelschlachthöfen; Abwasserbehandlung und Verwertung der festen Rückstände	siehe TGL 22768
Abwässer aus Fischverarbeitungsbetrieben; Behandlung	siehe TGL 24344
Konservenfabrikabwässer der Obst- und Gemüseverarbeitung; Grundsätze der Behandlung	siehe TGL 25513/01

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Allgemeine Grundsätze      siehe TGL 26565/01

Abwässer aus fleischverarbeitenden Betrieben; Behandlung      siehe TGL 26729

Technologie der Kartoffelstärkegewinnung; Wasserwirtschaft      siehe TGL 91-009/07

Folgende Standards werden noch ausgearbeitet:

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Trinkwasserbedarf und Projektierungsgrundlagen

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Wärmekraftwerke

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Metallurgie und Metallverarbeitung

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Chemische Industrie

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Kaliindustrie

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Zellstoff-, Papier-, Pappen- und Faserplattenindustrie

Wirtschaftliche Wassernutzung; Normen für Wasserentnahme und -bedarf; Textilindustrie

Gesetz über den Schutz, die Nutzung und die Instandhaltung der Gewässer und den Schutz vor Hochwassergefahren - Wassergesetz - vom 17.4.1963      siehe GBl. I 1963 Nr. 5, Seite 77

1. Durchführungsverordnung zum Wassergesetz vom 17.4.1963      siehe GBl. II 1963 Nr. 43, Seite 281

2. Durchführungsverordnung zum Wassergesetz vom 16.12.1970      siehe GBl. II 1971 Nr. 3, Seite 25

Gesetz über die planmäßige Gestaltung der sozialistischen Landeskultur in der Deutschen Demokratischen Republik - Landeskulturgesetz - vom 14.5.1970      siehe GBl. I 1970 Nr. 12, Seite 67